

## **Assemblée générale de GEMME-France 10 mai 2012**

### **Rapport moral**

Le 2 mai 2011, se tenait notre dernière assemblée générale. En un an, les actions de notre association se sont multipliées et le dynamisme de notre section est à souligner. Le succès des actions qui vont être décrites a été permis grâce à la parfaite organisation de notre association et au remarquable travail de secrétariat de Christiane Gutierrez.

#### **- COLLOQUES**

À la suite des premières assises internationales qui se sont tenues à Paris les 16 et 17 octobre 2009, à l'initiative de Gemme et grâce à l'équipe organisatrice de Gemme-France, un réseau international des acteurs de la médiation a été créé, comprenant des personnalités du monde judiciaire des 5 continents.

Fort de ce succès, Gemme-France a organisé les secondes Assises internationales à Fort-de-France, les 16 17 18 et 19 novembre 2011, sous le haut patronage de M. Michel Mercier, ministre de la justice et des libertés. Environ une centaine de hautes personnalités des 5 continents étaient présentes.

Les ateliers en français et en anglais, ont mis l'accent sur le professionnalisme des fonctions de médiateur, la liste des médiateurs et la médiation pénale.

Les tables rondes ont porté sur les nouvelles pratiques de médiation en 2011, les conflits culturels et ethniques dans le processus de médiation, les conflits internationaux, l'enseignement des techniques et modèles de médiation, la médiation familiale, la médiation du travail et la médiation commerciale.

La traduction simultanée a été faite en 2 langues : français et anglais

#### **- SESSIONS DE FORMATION**

Une équipe de Gemme-France a animé une session de formation à la formation continue de l'ENM en 2011. Devant l'immense succès de cette session de formation, l'école de la magistrature a souhaité la reconduire en 2012.

Cette session de formation, c'est donc tenue du 10 au 13 avril 2012 et a rencontré, comme l'an dernier, un immense succès. 27 juges étaient présents. Cette session qui a pour but d'initier les magistrats aux techniques de communication, de leur donner les outils susceptibles d'entraîner l'adhésion à la décision, de concilier ou de proposer la médiation sera à nouveau reconduite l'an prochain.

Les 26, 27 et 28 mai 2011, une session européenne de formation aux aptitudes de médiation et de conciliation s'est tenue à Saint-Vincent de mercure, en Isère. Cette session de formation a été organisée par la section française de Gemme. Des ateliers français et anglais ont réuni des juges (dont 10 juges professionnels de l'école nationale de la magistrature) des avocats et d'autres participants des différents pays de l'Union Européenne.

#### **- EDITIONS DES TRAVAUX ET ARTICLES DES MEMBRES DE GEMME**

Les Editions l'Harmattan ont proposé aux membres de Gemme de publier leurs travaux, articles, livres ou autres ouvrages en coédition Gemme-L'Harmattan. Une commission a été créée, sous la responsabilité de Jacques Salzer pour sélectionner les ouvrages à éditer. (L'Harmattan est diffusé dans tous les pays francophones et le site L'Harmattan reçoit plus de 60.000 visites par jour.)

Une bibliothèque « Gemme » a été créée sous la direction de Jacques Salzer pour publier deux types d'ouvrages : les actes des colloques et les écrits des membres de Gemme sur la médiation ou la conciliation (livres ou articles).

- GEMME France a publié, en janvier 2012, **le guide pratique de la médiation et de la conciliation** aux éditions de l'harmattan. Cet ouvrage est établi par une équipe composée de juges, avocat universitaire, sous la direction de Françoise Thieullent-Maréchal.

Ce guide pratique, écrit à l'intention des juges qui souhaitent inviter les parties à aller en médiation, est le seul guide qui existe aujourd'hui sur le marché. Il comprend une présentation générale de la médiation, les spécificités de la médiation familiale, les spécificités de la médiation prud'homale, les spécificités de la médiation commerciale. Le titre II est réservé à la conciliation menée par un conciliateur de justice ou par le juge et comprend un chapitre spécifique sur le droit des entreprises ou exploitations en difficulté. Dans une 2e partie les principaux textes européens et nationaux sont reproduits. La 3e partie comprend des modèles d'ordonnances, de lettres, d'accords qui sont une aide précieuse pour les praticiens de la médiation.

- GEMME-France a publié **un film** sur les médiations en Europe et dans le monde aux éditions de l'Harmattan. Ce DVD a été monté à partir des interventions des Assises internationales de 2009.

### **LES AVIS de GEMME France**

Gemme France est un interlocuteur des institutions gouvernementales

Il a été amené à donner un avis circonstancié au ministère de la justice, dans le cadre de la transcription de la directive.

L'ordonnance du 16 novembre 2011, portant transcription de la directive a fait l'objet d'une étude approfondie par trois groupes de travail qui ont rendu leur rapport au conseil d'administration de notre association. Ces rapports ont été publiés par la revue « les Annonces de la Seine » (supplément au numéro 27 du jeudi 19 avril 2012).

Ces rapports ont porté essentiellement sur trois points : La définition de la médiation et de la conciliation, la confidentialité, et la médiation conventionnelle intervenant dans les différents internes qui s'élèvent à l'occasion d'un contrat de travail.

### **LE SITE INTERNET**

Le site de Gemme-France est régulièrement tenu à jour, grâce à la participation active et au dévouement de Gilbert Cousteaux, président de chambre

à la cour d'appel de Toulouse. Il constitue une mine d'informations pour les actualités (colloque, sessions de formation, parution de livres), la législation, la jurisprudence, et la bibliographie.

La section française de Gemme est également responsable de la mise à jour du site européen de l'association, grâce à l'implication et au dynamisme de François Staechelé, président de chambre à la cour d'appel de Metz.

Il est prévu le changement d'hébergeur prochainement. À cette occasion, le site sera modernisé pour le rendre plus performant et plus attractif.

### **RAYONNEMENT DE GEMME-France**

En septembre 2011, nos collègues brésiliens ont proposé à des représentants de gemme France d'aller au Brésil faire des conférences sur la médiation en France. 1 conférence a lieu à Brasilia et l'autre à Recife. Un appel à candidature a été fait pour proposer à nos collègues d'intervenir au Brésil. Nathalie Pignon, conseiller à la cour d'appel de Poitiers a été désigné pour représenter notre association à Recife et Béatrice Brenneur pour la représenter à Brasilia.

Malheureusement, nos agendas ne nous ont pas permis de nous libérer pour une conférence à Cologne en Allemagne où, malgré un appel à candidature, notre association n'a pu être représentée.

En avril 2012, des représentants de Gemme-France ont été invités à se rendre en Bulgarie pour visiter la section bulgare de Gemme et ainsi créer des liens avec ce pays.

### **ACTIONS FUTURES**

- GEMME-France va organiser un **colloque international de la médiation judiciaire à Aix-en-Provence, « les troisièmes Assises internationales de la médiation judiciaire »**. Ce colloque se déroulera du 4 au 7 juillet 2012, sous le haut patronage du ministre de la justice et des Libertés. 250 juges et avocats internationaux sont attendus. Ce colloque est fait en partenariat avec Aix médiation.

- Ce colloque inclura **des ateliers pratiques** pour ceux qu'il convient d'initier aux techniques de médiation et de conciliation et pour ceux qui souhaitent se perfectionner. Il est prévu un atelier en langue anglaise. Les intervenants venus du monde entier animeront les débats. Une matinée est réservée à la médiation du travail. Les syndicats sont invités à nous rejoindre pour que tous ensemble nous étudions comment introduire les modes alternatifs de règlement des conflits au sein de l'institution prud'homale. Il y a actuellement 10 % de conciliation devant le conseil de prud'hommes. Ce taux peut être amélioré. Des syndicats étrangers seront présents et nous enrichiront de leur expérience.

- Parmi les actions en chantier, il est **prévu la mise à jour du guide pratique de la médiation et de la conciliation**, pour rédiger la partie concernant la médiation conventionnelle.

- Il est également prévu **l'édition d'un livre sur la transcription de la directive** dans les 27 pays de l'Union européenne.

- GEMME travaille en lien avec l'APMF et l'AIFI depuis septembre 2011 sur un projet de séminaire dont le titre provisoire est « **Parentalités d'aujourd'hui : nouveaux défis. Regards croisés sur les pratiques professionnelles.** » .

Idée d'animation : théâtre forum

Date de ce séminaire : 13-14 octobre 2012.

Une centaine de magistrats ont adhéré ou renouvelé leur adhésion à notre association, en 2012. Continuons à rester soudés pour aller de l'avant car c'est dans l'union que se trouve la victoire. Le chemin est long pour transformer les mentalités !